

# УДАРНИК СЛАНЦА

Орган Партии ВКП(б) и Рудного Строительства Гдовских сланцевых шахт

№ 105 (597)

Пятница, 29 сентября 1939 г.

Год изд. 7-й

## О ЗАКЛЮЧЕНИИ ГЕРМАНО-СОВЕТСКОГО ДОГОВОРА О ДРУЖБЕ И ГРАНИЦЕ МЕЖДУ СССР ГЕРМАНИЕЙ

В течение 27 сентября в Москве происходили переговоры между председателем Совнаркома СССР и Наркомом иностранных дел Германии г. фон-Риббентропом по вопросу о заключении германо-советского договора о дружбе и границе между СССР и Германией и заявления правительства СССР и Германии, а также обменом письмами между товарищем Молотовым и г. фон-Риббентропом по экономическим вопросам. Ниже приводятся соответствующие документы.

В переговорах принимали участие тов. Сталин и советский полпред в Германии тов. Шварцев, а

со стороны Германии германский посол в СССР г. Шуленбург.

Переговоры закончились подписанием германо-советского договора о дружбе и границе между СССР и Германией и заявления правительства СССР и Германии, а также обменом письмами между товарищем Молотовым и г. фон-Риббентропом по экономическим вопросам. Ниже приводятся соответствующие документы.

## ГЕРМАНО-СОВЕТСКИЙ ДОГОВОР О ДРУЖБЕ И ГРАНИЦЕ МЕЖДУ СССР И ГЕРМАНИЕЙ

Правительство СССР и Германское правительство после распада бывшего польского государства рассматривают исключительно как свою задачу восстановить мир и порядок на этой территории и обеспечить народу, живущему там, мирное существование, соответствующее их национальным особенностям. С этой целью они пришли к соглашению в следующем:

### Статья 1.

Правительство СССР и Германское правительство рассматривают вышеупомянутое переустройство как надежный фундамент для дальнейшего развития дружественных отношений между своими народами.

### Статья 2.

Этот договор подлежит ратификации. Обмен ратификационными грамотами должен произойти возможно скорее в Берлине.

Договор вступает в силу с момента его подписания. Составлен в двух оригиналах, на немецком и русском языках.

За правительство Германии  
П. Риббентроп.

Москва, 28 сентября 1939 года.

## ОПЕРАТИВНАЯ СВОДКА ГЕНЕРАЛЬНОГО ШТАБА РККА

28 сентября 1939 года

Части Красной Армии, продолжая продвижение к демаркационной линии, в течение 28 сентября вышли на линию: Граево, Чижев (юго-западнее Мазовецка 20 километров) Межиречье, Кривиц (юго-восточнее г. Люблин, 12 километров), Шебрешин, Малодыч (северо-западнее Любачева 15 километров), Перемышль, Устржик (юго-западнее Перемышля 40 километров). Продолжая операции по ликвидации остатков польских войск в Западной Белоруссии и в Западной Украине, части Красной Армии разоружили и взяли в плен пять кавалерийских полков с 15 артиллерийскими оружиями в районе Крупене и, кроме того, ликвидировали отдельные группы польских частей.

## О ЗАКЛЮЧЕНИИ ПАКТА

В течение 24—28 сентября в Москве происходили переговоры между Наркомом иностранных дел и Министром иностранных дел Эстонии г. Селтером по вопросу о заключении пакта о взаимопомощи и торгового соглашения между

Советским Союзом и Эстонией. В переговорах участвовали товарищи Сталин и Микоян, а со стороны Эстонии — председатель Государственной Думы профессор Ю. Улуотс, профессор А. Пийя и эстонский посланник г. А. Рей.

Переговоры закончились подписанием 28 сентября пакта о взаимопомощи и торгового соглашения. Текст пакта о взаимопомощи и содержание торгового соглашения приводятся ниже.

## ПАКТ О ВЗАИМОПОМОЩИ

### Статья 3

Эстонская Республика обеспечивает за Советским Союзом право иметь на Эстонских островах Сарема (Эзель), Хиума (Даго) и в городе Палдиски (Балтийский порт) базы военно-морского флота и несколько аэродромов для авиации, на правах аренды по сходной цене. Точные места для баз и аэродромов отводятся и их границы определяются по взаимному соглашению.

В целях охраны морских баз и аэродромов, СССР имеет право держать в участках, отведенных под базы и аэродромы, за свой счет строго ограниченное количество Советских наземных и воздушных вооруженных сил, максимальная численность которых определяется особым соглашением.

### Статья 4

Обе Договаривающиеся Стороны обязываются не заключать каких-либо союзов или участвовать в коалициях, направленных против одной из Договаривающихся Сторон.

### Статья 5

Проведение в жизнь настоящего пакта ни в какой мере не должно затрагивать суверенных прав Договаривающихся Сторон, в частности их экономической системы и государственного устройства.

Участки, отводимые под базы и аэродромы (ст. III), остаются территорией Эстонской Республики.

27 сентября чрезвычайный и полномочный посол Турции г-н Али Хайдар Актай дал завтрак в честь министра иностранных дел Турции г-на Шюкю Сараджоглу. На завтраке присутствовали: тт. В. М. Молотов, К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, В. П. Потемкин, В. Г. Деканозов, С. А. Ло-

зовский, А. В. Терентьев, А. Е. Богомолов, С. П. Конышев, В. Н. Барков, Н. В. Новиков, В. С. Федоров, а также весь состав турецкого посольства.

Во время завтрака г-н Шюкю Сараджоглу и В. М. Молотов обменялись приветственными речами.

## ПОПРАВКА

В газете "Ударник сланца" № 105 от 28 сентября 1939 года на первой странице в заголовке статьи написано: "Беседа председателя Совнаркома Наркомфина СССР товарища В. М. Молотова с министром иностранных дел Германии г. фон-Риббентропом".

Следует читать: "Беседа председателя Совнаркома и Наркомфина СССР товарища В. М. Молотова с министром иностранных дел Германии г. фон-Риббентропом".

# ИЗБИРАТЕЛЬНЫЙ ЗАКОН— В МАССЫ

(Окончание. Начало смотрите в номере 104).

По всей великой, необитаемой нашей родине идет подготовка к предстоящим выборам в краевые, областные, окружные, районные, городские, сельские и поселковые Советы депутатов трудящихся.

Ответственная, почетная задача большевистских агитаторов—довести до каждого избирателя каждую статью Положения о выборах, толково, доходчиво ответить на все возникающие у избирателей вопросы. В помощь агитаторам даем ответы на поступившие в редакцию вопросы.

Избирательные комиссии по выборам в соответствующие Советы являются на своей территории ответственными за весь ход выборов в данный Совет в полном соответствии с Положением о выборах. Они наблюдают за неуклонным соблюдением Положения о выборах, рассматривают жалобы на неправильные действия участковых и окружных избирательных комиссий по вопросам выборов в данный Совет, изготавливают избирательные бюллетени по выборам (по установленной форме), регистрируют избранных депутатов, сдают все делопроизводство по выборам в мандатную комиссию соответствующего Совета.

Окружные избирательные комиссии регистрируют кандидатов в депутаты; снабжают участковые избирательные комиссии избирательными бюллетенями (за исключением выборов в сельские и поселковые Советы, где это возлагается на сельские избирательные комиссии); устанавливают результаты выборов по данному округу; выдают избранному депутату удостоверение об избрании и сдают в избирательную комиссию по выборам в соответствующий Совет делопроизводство по выборам. Окружные избирательные комиссии организуются в каждом избирательном округе отдельно по каждому Совету. Их задача — обеспечить успешный ход выборов по своему избирательному округу. Они имеют дело с кандидатом в депутаты только от своего округа и только в данный Совет.

Участковые избирательные комиссии производят прием избирательных бюллетеней, подсчитывают голоса по каждому кандидату в депутаты (по выборам во все Советы, начиная с сельского и кончая областным, краевым) и передают протокол голосования в соответствующую окружную избирательную комиссию, а делопроизводство — в городской или районный Совет. Таким образом, участковые избирательные комиссии основную свою работу проводят в самый день выборов. Но успешно, с честью

чит хорошо подготовиться ко дню выборов, своеевременно позаботиться об устройстве избирательного помещения, предусмотреть все, до мельчайших деталей, — словом, так организовать дело, чтобы не допустить ни малейшего проявления неорганизованности при выборах. Характерной особенностью в работе участковых избирательных комиссий является то, что они имеют дело с выборами во все местные Советы (сельские, городские, районные, областные, краевые и др.).

Таково в основном различие в функциях избирательных комиссий.

Установленное Положением о выборах четкое распределение функций между различными избирательными комиссиями создает все необходимые условия для того, чтобы образцово, по большевистски подготовить и провести выборы в местные Советы депутатов трудящихся.

Везде ли избиратели будут голосовать по одному и тому же количеству бюллетеней?

Нет, не везде. Количество бюллетеней будет колебаться от одного до пяти, в зависимости от места голосования. Например в Москве, Ленинграде, Киеве, Свердловске и других городах, имеющих районные Советы, избиратели будут голосовать по трем бюллетеням, а именно: по выборам в районный Совет, в городской Совет и областной Совет. Избиратели в небольшом городе, не имеющем районных Советов, будут голосовать по двум бюллетеням: по выборам в городской Совет и областной Совет. В некоторых городах избиратели будут иметь только один бюллетень (по выборам в городской Совет), если город республиканского подчинения и не имеет районного деления. Избиратели, проживающие в селе, не входящем в состав административного или национального округа, будут голосовать по трем бюллетеням: по выборам в сельский Совет, районный и областной Советы. Если село входит в состав национального или административного округа, то прибавляется еще четвертый

бюллетень — по выборам в окружной Совет.

бюллетень — по выборам в окружной Совет.

Естественно, что в союзных республиках, не имеющих областного деления, бюллетени по выборам в областные Советы будут отсутствовать. Избиратели, живущие в селе одной из автономных республик, будут голосовать по двум бюллетеням: по выборам в сельский Совет и районный Совет (автономная республика делений на области не имеет, а Верховные Советы автономных республик уже выбраны). Избиратели, живущие в селах на территории автономных областей, будут голосовать по четырем бюллетеням: в сельский и районный Советы, в Совет автономной области и в краевой Совет (если автономная область входит в край). В Хабаровском крае избиратели, живущие на территории национальных округов, будут голосовать по пяти бюллетеням: в сельский, районный и областной (внутрикраевой области) Советы, в краевой Совет и в Совет национального округа.

Везде голосование будет происходить одновременно во все местные Советы.

Может ли голосоваться кандидат в депутаты в двух и более избирательных округах?

При выборах в один и тот же Совет кандидат в депутаты может голосовать только в одном избирательном округе. Об этом гласит статья 85-я Положения о выборах в местные Советы депутатов трудящихся РСФСР.

Но один и тот же кандидат в депутаты может одновременно голосоваться при выборах в разные Советы, например, в сельский Совет и районный Совет. В этих случаях один и тот же кандидат в депутаты будет внесен в несколько бюллетеней (по выборам в сельсовет, по выборам в районный Совет и т. д.). В городах возможны случаи, когда кандидат в депутаты городского Совета будет одновременно кандидатом в депутаты районного Совета, в

городе, областного Совета.

## СВОДКА

о выполнении плана добычи, проходки штреков и погрузки сланца

### Добыча сланца

ШАХТА ИМЕНИ С. М. КИРОВА: 26 сентября выдано на-гора — 428 тонн сланца, 27 сентября — 367 тонн, 28 сентября — 436 тонн.

Суточное задание на сентябрь 1104 тонны.

ШАХТА № 2: 26 сентября выдано на-гора 408 тонн сланца, 27 сентября — 403 тонны, 28 сентября — 410 тонн.

Суточное задание на сентябрь — 500 тонн.

### Проходка штреков

ШАХТА ИМЕНИ С. М. КИРОВА: 26 сентября пройдено — 1,9 метра, 27 сентября — 1,3 метра, 28 сентября — 1,3 метра.

Суточное задание по проходке на сентябрь — 25,4 метра.

### Отгрузка сланца

26 сентября потребителям отгружено — 908 тонн сланца, 27 сентября — 650 тонн, 28 сентября — 12,5 тонн.

Суточное задание по отгрузке на сентябрь — 988 тонн.

## Множатся ряды мастеров забоя

Систематически повышая ве положения о мастерах производительность труда, на основе социалистического соревнования за выполнение норм выработки, отдельные горняки-стахановцы шахты имени С. М. Кирова добились значительных показателей в выполнении норм выработки.

Передовикам-стахановцам приказом по Управлению строительства Гдовских сланцевых шахт, на основании Яковлев.

## Товарищ Н. С. Хрущев в нефтяных районах Западной Украины

26 сентября товарищ Н. С. Хрущев посетил города Дрогобыч, Борислав. По дороге в Дрогобыч товарищ Хрущев беседовал с крестьянами села Гайвезды.

В беседе с товарищем Хрущевым крестьяне взволнованно рассказывали, как они радостно встречали Красную Армию, освободившую их от гнета польских панов, рассказывали, как они бедно жили при польских панах.

Иван Кириллов, Сах Шудло, крестьянка Анна Шудло и другие рассказывали о том, что крестьяне имели от половины до одного морга земли, а польский пан, земли которого были расположены у села Гайвезды, имел 5.000 моргов. Урожай в среднем на семью составлял от 200 до 250 килограммов хлеба, которых нехватало на пропитание семьи. Крестьяне пытались идти в город,

чтобы заработать на прокормление семьи, но устроиться там на работу не удавалось. На государственные предприятия Польши могли поступать исключительно поляки.

В городе Дрогобыч товарищ Хрущев посетил нефтеперегонный завод. Тов. Хрущев собрал работников завода и вместе с ними на метил ряд мероприятий, которые помогут быстро восстановить работу завода. Рабочие в беседе с товарищем Хрущевым заявили, что они примут активное участие в восстановлении завода.

В гор. Бориславе тов. Хрущев знакомился с состоянием нефтепромыслов. С нефедобычей положение хорошее. В Бориславе 140 скважин уже работают.

После ознакомления с промыслами в гор. Бориславе тов. Хрущев выехал в Львов.

(ТАСС)

## НАПАДЕНИЕ НЕИЗВЕСТНОЙ ПОДВОДНОЙ ЛОДКИ НА СОВЕТСКИЙ ПАРОХОД «ПИОНЕР»

ЛЕНИНГРАД, 28 сентября (ТАСС). По радиосообщению капитана советского парохода «Пионер», 28 сентября около двух часов ночи при входе в Нарвский залив он был атакован неизвестной подводной лодкой и был вынужден выброситься на камни в районе Банки «Вигрунд». К месту аварии парохода ЭПРОН-ом высланы спасательные партии. Команда парохода находится вне опасности.

## 600 НОВЫХ ШКОЛ

К началу текущего учебного года в городах РСФСР построено около 150 городских и 250 сельских школ. Заканчивается строительство еще 200 городских школ, которые должны быть сданы к 1 января 1940 года. Школы имеют просторные, светлые классы, в некоторых из них оборудованы физкультурные залы и лаборатории для практических занятий.

И. о. редактора В. К. КОТЕНКО.

АДРЕС РЕДАКЦИИ: Поселок Сланцы, Гдовского района Ленинградской области, Пионерское шоссе, дом № 1.

ТЕЛЕФОНЫ: отв. редактора — 80, зам. редактора — 48, зав. отделами: промышленный, культурно-бытовой, писем трудящихся — 48

Типография «Ударник сланца». Заказ № 146, уполномочен. Леноблгорлита № 126, тираж 1000 экз., количество знаков — 60.000.